

World Oral Literature Project


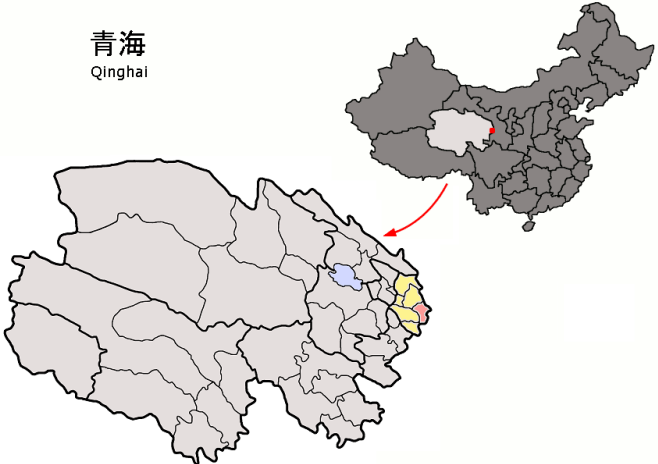
voices of vanishing worlds

Accession Form for Individual Recordings:

<i>Collection / Collector Name</i>	Minhe Mangghuer Collection/Wen Xiangcheng 民和土族收集/文祥呈 མངོ་མོའི་རྟོར་རིགས་ཀྱི་འཚོལ་སྐྱོད། ལུན་ལོང་ལྷོ་བོ།
<i>Tape No. / Track / Item No.</i>	Mangghuer Baojia 1.MP3
<i>Length of track</i>	00:16:59
<i>Related tracks (include description/relationship if appropriate)</i>	
<i>Title of track</i>	NA
<i>Translation of title</i>	
<i>Description (to be used in archive entry)</i>	
<i>Genre or type (i.e. epic, song, ritual)</i>	Wedding Song 婚礼歌 གཉེན་སྣོན་གྱི་ཐུ།
<i>Name of recorder (if different from collector)</i>	
<i>Date of recording</i>	June 2008 二零零八年六月份 ཉིས་སྟོང་བརྒྱད་ལོའི་ཟླ་དྲུག་པ།
<i>Place of recording</i>	Baojia Village, Guanting Town, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province, PR China 中国青海省海东地区民和回族土族自治县官亭镇鲍家村 གྲུང་གོའི་མཚོ་ཕྱོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མོ་རྟོར་རིགས་དང་རྟོར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གོན་ཐིན་གྲོང་རྡལ་བོའོ་རྫ་ལྗེ་བ།
<i>Name(s), age, sex, place of birth of performer(s)</i>	Bao Shengqin, 62 years old, Bao Chengfan, 58 years old, Baojia Village, Guanting Town, Minhe Hui and Tu Autonomous County, Haidong Region, Qinghai Province. 鲍胜琴，六十二岁，鲍呈范，五十八岁，男，青海省海东地区民和回族土族自治县官亭镇鲍家村。 བོའོ་རྟོན་ཆེན། ལོ་༤༢ བོའོ་ལྷོན་ཐུན། ལོ་༥༨ ལོ། མཚོ་ཕྱོན་ཞིང་ཆེན་མཚོ་ཤར་ས་ཁུལ་མངོ་མོ་རྟོར་རིགས་དང་རྟོར་རིགས་རང་སྐྱོང་རྫོང་གོན་ཐིན་གྲོང་རྡལ་བོའོ་རྫ་ལྗེ་བ།
<i>Language of recording</i>	Mangghuer and local Chinese dialect 土语和本地汉语方言 རྟོར་སྐད་དང་ས་གནས་ཀྱི་བྱ་སྐད།
<i>Performer(s)'s first / native language</i>	Mangghuer

World Oral Literature Project

voices of vanishing worlds

	土语 ཏོ་སྐད།
Performer(s)'s ethnic group	Mangghuer 土 ཏོ་སྐད།
Musical instruments and / or other objects used in performance	NA
Level of public access (fully closed, fully open)	Fully Open 完全公开 གུན་ལ་མངོན། 
Notes and context (include reference to any related documentation, such as photographs)	Location of Minhe Hui and Tu Autonomous County <p>青海 Qinghai</p>  <p>Downloaded From: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/36/Location_of_Minhe_within_Qinghai_%28China%29.png</p>